

Copie

Transmis à Monsieur l'Administrateur Territorial de  
RUHENGARI copie pour direction et exécution de la lettre n° 2553/Agri/  
Erosion du 3 juin 1947 de Monsieur le Gouverneur du Ruanda-Urundi.-  
Kigali, le 16 juin 1947.-  
Le Résident du Ruanda a.i., D. VAUTHIER,  
sé/: D. VAUTHIER.-

TERRITOIRES DU RUANDA-URUNDI.  
SERVICE DE L'AGRICULTURE.  
N° 2553/Agri/érosion  
OBJET:  
Lutte anti-érosive.-

Usumbura, le 3 juin 1947.-

(COPIE)



Monsieur le Résident,

J'ai l'honneur de vous énumérer ci-dessous les  
soins d'entretien de haies anti-érosives en pennisetum, à préconiser  
durant la saison sèche:

- 1°) Juguler les parties de haie qui ont la tendance à envahir le  
champ en amont ou menacent de faire s'effondrer le talus en aval  
(utiliser éventuellement la hache indigène).
- 2°) Couper les haies formées à une hauteur de 10 à 50 cm. à partir  
du sol, hauteur prise en amont de la haie.  
Ce travail peut se poursuivre jusqu'au 1er août, afin que les  
feuilles puissent être utilisées comme fourrage.-

Pour les jeunes haies, roseaux isolés, la hauteur  
sera de 50 cm. Là où leur existence est menacée par de mauvaises  
herbes il faut couper ces dernières à une largeur suffisante ou  
bien extraire le chiendent. Ce dernier sera exporté, tandis que  
les bonnes herbes seront couchées sur place.-

- 3°) Disposer la masse coupée en amont immédiat de la haie parallèle-  
ment à cette dernière.-

Il va sans dire que la tige nue peut être utili-  
sée par le propriétaire pour la construction de sa hutte, mais  
jamais comme combustible. Il en est de même pour la plante entière  
pour renforcer le paillis dans sa caféière.-

- 4°) Brûler la masse coupée, préalablement séchée et bien répartie  
sur la haie mais uniquement au cas où celle-ci serait infestée de  
rongeurs etc.-

Pour le Gouverneur du Ruanda-Urundi en voyage,  
Le Commissaire Provincial ff.,  
sé/: DE RYCK.-  
Commissaire de District de 1ère classe.-

A Monsieur le Résident du Ruanda  
à

K I G A L I .-



Ruhengeri 1e2/8/47

Kwa Mutware (Bose)

Ndakumenyesha ko kuva ubumugomba:

- 1° Gukonera Inzitiro zo muli Zunguruka za Province yawe, mugomba gutema Imbingo zinagana hepfo cyangwa haruguru, kuko izo Imbingo zishobora kujya mu Milima cyangwa zikagusha Umugunguzi( terrasse)
- 2° Gukata urwo Ruzitiro ukarusigira cm 10 cyangwa 50 kuva kugitaka aliko uturutse haruguru( gupima uturutse haruguruy' Uruzitiro).  
Itarki ya I y' Ukwazi kwa 8 ibyo byararangiyeye kuko ibyo Bibabizi by' Imbingo bashobora kubiha Inka.  
Naho Uruzitiro duta(nk'Imbingo zitegeranye) mugomba kudusigira cm 50 z' UBurebure. Kandi naba mulizo nzitiro hali ibyatsi cyanga urwili mugomba kubikura mo. Urwili mukaruta naho ibyatsi mukabisasa aho.
- 3° Ibimbingo cyangwa ibyatsi byaciye mugomba kubisasa cyane cyane muruhande rwo haruguru.  
Nyirumulima ashobora kujyana ibyo Bibingo byatemwe kugirango yubake Inzu ye cyangwa اساسيره Ikawa ye, aliko ntagomba kubijyanira kubicana.
- 4° Mugomba gutwika ibyo Bibingo , aliko ibyo mubonye bitangiye kumungwa.  
Aliko mugomba kubitwikira mur'uko Mulima.

Nuko Bwana Résident abishaka.

Dutahe cyane

Nijye Bwana L' Agent territorial

Defourny G

